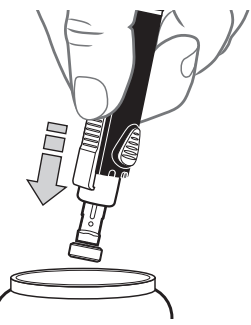


3. Point the device toward a container for sharp objects (an empty plastic bottle with a lid, for example). Label the container properly and keep the container out of the reach of children.
4. Push the grey lancet ejector forward until the lancet falls into the container, then slide ejector back.



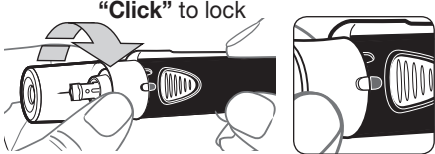
5. Attach and **lock** the endcap. Twist the white band to lock.

Get the Blood Drop - Palm

ALTERNATIVE SITE TESTING (AST) PALM

Use the **clear** AST endcap.

1. Insert the lancet as described in *Prepare the Lancing Device*.
2. Attach and lock the **clear** AST endcap. Twist the white band until you hear or feel a click and the white and black raised marks line up as shown.



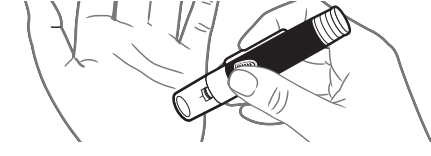
CAUTION: Do not use the clear AST endcap on your fingertips.

3. Select a puncture site from a fleshy area on the palm. Avoid veins, moles, bones, and tendons.



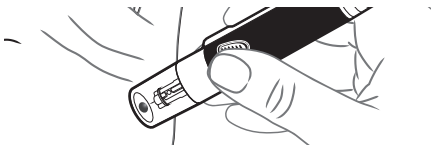
4. Pull back the re-set handle to prepare the lancing device. The release button is raised when the lancing device is ready.

5. Press the lancing device firmly against the puncture site, then press the release button UNTIL THE DEVICE CLICKS.



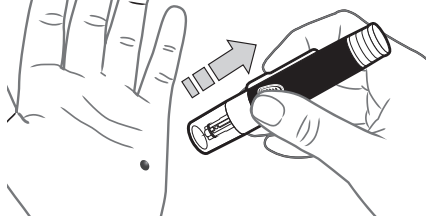
(If the device does not puncture, reset by repeating Step 4.)

6. Do not take the device away from your palm. Maintain steady pressure until a small, round blood drop forms under the clear endcap.



7. Lift the lancing device straight up and away from the skin without smearing the blood drop.

8. Test immediately.



Do not test the blood sample from palm if you get:

- Smear blood
- Runny blood
- Clotted blood
- Clear fluid mixed with the blood

9. Wipe the puncture site with a clean, dry tissue and maintain pressure on the site until the bleeding stops.

See: **Eject / Dispose of the Lancet**

Cleaning

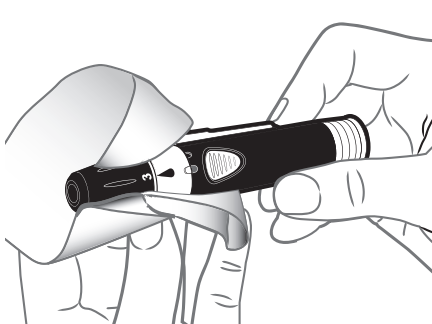
Clean your lancing device once a week. Use a cloth dampened with 70% isopropyl alcohol (found in pharmacies). Do not use bleach (sodium hypochlorite).

Supplies Needed for Cleaning:

- A cloth dampened with 70% isopropyl alcohol (found in pharmacies).
- Do not use bleach (sodium hypochlorite).
- Paper towels

1. **Clean the lancing device** with isopropyl alcohol until all soil is removed.

2. Dry as necessary with a clean paper towel.



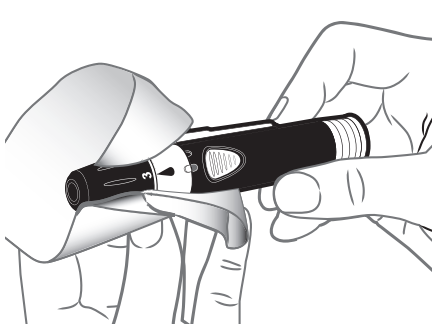
Limpieza

Limpie el dispositivo de punción una vez a la semana. Utilice un paño humedecido con alcohol isopropílico al 70 % (de venta en farmacias). No utilice lejía (hipoclorito sódico).

- Artículos necesarios para la limpieza:
- Un paño humedecido con alcohol isopropílico al 70 % (de venta en farmacias). No utilice lejía (hipoclorito sódico).
 - Toallas de papel

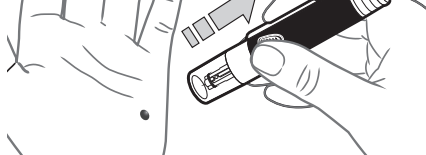
1. **Limpie el dispositivo de punción** con alcohol isopropílico hasta retirar toda la suciedad.

2. Seque según sea necesario con una toalla de papel limpia.



7. Levante el dispositivo de punción recto hacia arriba para alejarlo de la piel sin esparcir la sangre.

8. Realice inmediatamente el análisis.



No analice la muestra de sangre de la palma si obtiene:

- Sangre esparcida
- Sangre muy líquida
- Sangre coagulada
- Líquido claro mezclado con la sangre

9. Limpie el lugar de la punción con un paño limpio y seco, y mantenga presionado el lugar de punción hasta que deje de sangrar.

Consulte: **Expulsar y eliminar la lanceta**

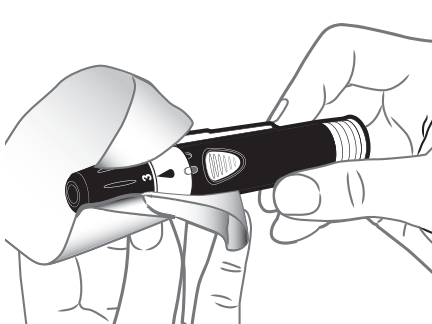
Limpeza

Limpe o seu dispositivo de punção uma vez por semana. Utilize um pano humedecido com álcool isopropílico a 70% (à venda em farmácias). Não utilize lixívia (hipoclorito de sódio).

- Material necessário para limpeza:
- Um pano humedecido com álcool isopropílico a 70% (à venda em farmácias)
 - Não utilize lixívia (hipoclorito de sódio).
 - Toalhetes de papel

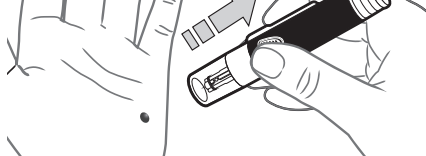
1. **Limpe o dispositivo de punção** com álcool isopropílico até eliminar toda a sujidade.

2. Seque conforme necessário com um toalhete de papel limpo.



7. Levante o dispositivo de punção a direito afastando-o da pele sem espalhar a gota de sangue.

8. Teste imediatamente.



Não teste a amostra de sangue da palma da mão se obtiver:

- Sangue espalhado
- Sangue a escorrer
- Sangue coagulado
- Líquido claro misturado com o sangue

9. Limpe o local de punção com um pano limpo e seco e mantenha a pressão sobre o local até a hemorragia parar.

Consulte: **Remover / eliminar a lanceta**

Καθαρισμός

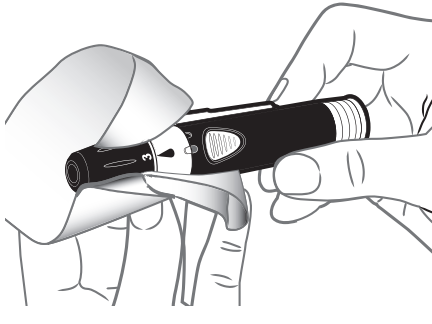
Καθαρίζετε τη συσκευή τρυπήματος σας μία φορά την εβδομάδα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο με ισοπροπυλική αλκοόλη 70% (υπάρχει στα φαρμακεία). Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό (υποχλωριώδες νάτριο).

Αναλώσιμα που χρειάζονται για τον καθαρισμό:

- Ένα πανί εμποτισμένο με ισοπροπυλική αλκοόλη 70% (υπάρχει στα φαρμακεία)
- Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό (υποχλωριώδες νάτριο).
- Ρολά κουζίνας

1. **Καθαρίστε τη συσκευή τρυπήματος** με ισοπροπυλική αλκοόλη, μέχρι να αφαιρεθούν όλες οι ακαθαρσίες.

2. Στεγνώστε όπως απαιτείται με καθαρό ρολό κουζίνας.



Customer Service

Warranty: Your lancing device is warranted for 5 years.

If you need assistance or have questions about blood sugar testing, please contact Customer Service at 0345 600 6030 – UK, 1 890 920 111 – IE. See Customer Service Hours of Operation by visiting www.diabetes.ascensia.com

MICROLET®NEXT Lancing Device:

[LANCING DEVICE] = Lancing Device

[AST] = Alternative Site Testing (AST)

MICROLET®Lancets:

[LANCETS] = Lancets

[STERILE R] = Sterilized using irradiation

MICROLET NEXT lancing device made in Poland.

Do Not Reuse

Servicio de atención al cliente

Garantía: El dispositivo de punción está cubierto por una garantía de 5 años.

Si necesita ayuda o tiene alguna pregunta sobre el análisis de glucosa en sangre, contacte con el Servicio de atención al cliente de Diabetes Care en el 900 100 117. Consulte el horario de atención al cliente en www.diabetes.ascensia.es

Dispositivo de punción MICROLET®NEXT:

[LANCING DEVICE] = Dispositivo de punción

[AST] = Análisis en lugares alternativos (AST)

Lancetas MICROLET®:

[LANCETS] = Lancetas

[STERILE R] = Esterilizado por irradiación

Dispositivo de punción MICROLET NEXT hecho en Polonia.

No reutilizar

Apoio ao Cliente

Garantia: O seu dispositivo de punção tem uma garantia de 5 anos.

Se necessitar de ajuda ou em caso de dúvidas sobre o teste de glicémia, contacte o Apoio ao Cliente através do número 808 269 269 (Dias úteis, 9h às 17h).

Dispositivo de punção MICROLET®NEXT:

[LANCING DEVICE] = Dispositivo de punção

[AST] = Teste em Local Alternativo (AST)

Lancetas MICROLET®:

[LANCETS] = Lancetas

[STERILE R] = Esterilizado por irradiação

Dispositivo de punção MICROLET NEXT fabricado na Polónia.

Não reutilizar

Ascensia, the Ascensia Diabetes Care logo, Contour, Glucofacts, Microlet, the No Coding logo, and Second-Chance are trademarks and/or registered trademarks of Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

All other trademarks are the property of their respective owners and are used solely for informative purposes. No relationship or endorsement should be inferred or implied.

© 2020 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. All rights reserved.
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia, el logotipo Ascensia Diabetes Care, Contour, Glucofacts, Microlet, el logotipo No Coding y Second-Chance son marcas comerciales y/o marcas registradas de Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan únicamente con fines informativos. No debe inferirse ni considerarse implícita ninguna relación ni aprobación.
© 2020 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Todos los derechos reservados.
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia, o logótipo Ascensia Diabetes Care, Contour, Glucofacts, Microlet, o logótipo No Coding e Second-Chance são marcas comerciais e/ou registadas da Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários e são utilizadas apenas para fins informativos. Não deve ser inferida ou implícita qualquer relação ou representação.
© 2020 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Todos os direitos reservados.
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care UK Ltd
Ascensia House
Albert Road
Newbury, Berkshire
RG14 1DL UK
Ascensia Diabetes Support Group
0345 600 6030 - UK

Ascensia Diabetes Care Ireland Ltd
10 Earlsfort Terrace
Dublin 2
D02 T380
Ireland
Ascensia Diabetes Support
1 890 920 111 – Ireland
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

ASCENSIA
Diabetes Care

For information on patents and related licenses, see: www.patents.ascensia.com

90006314/90006490 Rev. 07/20

Ascensia Diabetes Care Spain, S.L.
WTC Alameda Park Edificio 6
4ª planta, Plaça de la Pau, s/n
08940, Cornellà de Llobregat
Barcelona / España
Tel.: 900 100 117
atencioniabetes@ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

ASCENSIA
Diabetes Care

Para obtener información sobre las patentes y otras licencias relacionadas, consulte www.patents.ascensia.com

90006314/90006490 Rev. 07/20

Ascensia Diabetes Care Portugal, Lda.
Av. D. João II, Edifício Atlantis, N.º 44C
Piso 3, Parque das Nações
1990-095 Lisboa
PORTUGAL
Tel: 808 269 269
(Dias úteis, 9h às 17h)
diabetescare.portugal@ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

ASCENSIA
Diabetes Care

Para obter informações sobre patentes e licenças relacionadas, consulte www.patents.ascensia.com

90006314/90006490 Rev. 07/20

Ascensia Diabetes Care Ελλάς ΑΕ
Λεωφ. Βουλιαγμένης 114
166 74 – Γλυφάδα
Αττικής, Ελλάδα
+30 214 1000 999
diabetescare.gr@ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

ASCENSIA
Diabetes Care

Gia πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και τις σχετικές άδειες χρήσης, βλ. www.patents.ascensia.com

90006314/90006490 Rev. 07/20

Microlet®
next
Lancing Device



INSTRUCTIONAL INSERT

- Lancet ejector for safe lancet disposal.
- **Black/white** adjustable endcap for fingertip testing only.
- **Clear** AST endcap for alternative site testing only.
- The MICROLET®NEXT lancing device and MICROLET® lancets are used to draw capillary blood from the fingertip or palm for blood glucose testing.

For Fingertip and Palm Testing

Microlet®
next
Dispositivo de punción



FOLLETO DE INSTRUCCIONES

- Ejector de lanceta para la eliminación segura de las lancetas.
- Cápsula de punción **negra/blanca** graduable para análisis en la yema del dedo solamente.
- Cápsula de punción **transparente** para AST para análisis en lugares alternativos solamente.
- El dispositivo de punción MICROLET®NEXT y las lancetas MICROLET® se utilizan para extraer sangre capilar de la yema del dedo o de la palma de la mano para realizar análisis de glucosa en sangre.

Para análisis en la yema del dedo y en la palma de la mano

Microlet®
next
Dispositivo de punção



FOLHETO INFORMATIVO

- Ejector de lancetas para eliminação de lancetas em segurança
- Tampa **preta/branca** ajustável apenas para teste da ponta do dedo.
- Tampa AST **transparente** para teste exclusivo em local alternativo.
- O dispositivo de punção MICROLET®NEXT e as lancetas MICROLET® são utilizados para a colheita de sangue capilar da ponta do dedo ou da palma da mão para teste de glicémia.

Para teste na ponta do dedo e na palma da mão

Microlet®
next
Συσκευή τρυπήματος



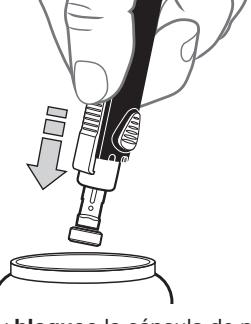
ΕΝΘΕΤΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

- Κουμπι απολευθέρωσης βελόνας για ασφαλή απόρριψη βελόνας.
- **Μαύρο/Λευκό** ρυθμιζόμενο τερματικό καπάκι για μέτρηση μόνο από τα ακροδάχτυλα.
- **Διαφανές** τερματικό καπάκι για ΕΣΜ, για μέτρηση σε εναλλακτικό σημείο μέτρησης μόνο.
- Η συσκευή τρυπήματος MICROLET®NEXT και οι βελόνες MICROLET® χρησιμοποιούνται για τη λήψη τριχοειδικού αίματος από το ακροδάχτυλο ή την παλάμη, για μέτρηση γλυκόζης αίματος.

Για μέτρηση από το ακροδάχτυλο και την παλάμη

3. Apunte el dispositivo hacia un contenedor para objetos cortantes (puede usar una botella de plástico vacía con un tapón). Etiquete debidamente el contenedor y manténgalo fuera del alcance de los niños.

4. Empuje el eyector de lanceta gris hacia delante hasta que la lanceta caiga en el contenedor; a continuación, deslice hacia atrás el eyector.



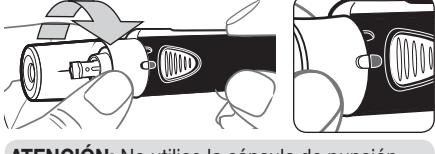
5. Acople y **bloquee** la cápsula de punción. Gire la banda blanca para bloquearla.

Obtener la gota de sangre - Palma de la mano

ANÁLISIS EN LUGARES ALTERNATIVOS (AST) – PALMA DE LA MANO

Utilice la cápsula de punción **transparente** para AST.

1. Inserte la lanceta tal como se describe en *Preparar el dispositivo de punción*.
2. Acople y bloquee la cápsula de punción **transparente** para el análisis en lugares alternativos (AST). Gire la banda blanca hasta que escuche o sienta un "clic" y las marcas blanca y negra elevadas estén alineadas, tal como se muestra.



ATENCIÓN: No utilice la cápsula de punción **transparente** para AST en las yemas de los dedos.

3. Seleccione un lugar de punción en una zona carnosa de la palma de la mano. Evite venas, lunares, huesos y tendones.



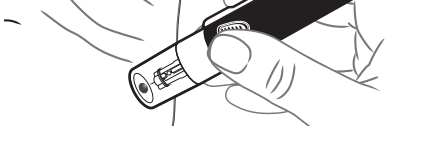
4. Tire hacia atrás del extremo para la recarga para preparar el dispositivo de punción. El botón de expulsión está elevado cuando el dispositivo de punción está listo.

5. Presione el dispositivo de punción firmemente contra el lugar de punción y, a continuación, pulse el botón de expulsión HASTA QUE EL DISPOSITIVO HAGA CLIC.



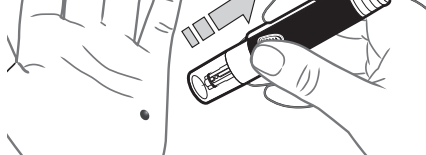
(Si no logra hacer una punción con el dispositivo, repita el paso 4 para recargarlo.)

6. No retire el dispositivo de la palma de la mano. Mantenga una presión constante hasta que se forme una pequeña gota de sangre redonda debajo de la cápsula de punción transparente.



7. Levante el dispositivo de punción recto hacia arriba para alejarlo de la piel sin esparcir la sangre.

8. Realice inmediatamente el análisis.



No analice la muestra de sangre de la palma si obtiene:

- Sangre esparcida
- Sangre muy líquida
- Sangre coagulada
- Líquido claro mezclado con la sangre

9. Limpie el lugar de la punción con un paño limpio y seco, y mantenga presionado el lugar de punción hasta que deje de sangrar.

Consulte: **Expulsar y eliminar la lanceta**

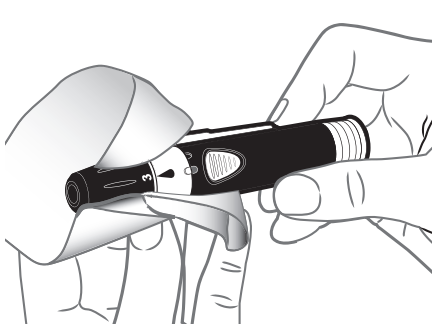
Limpeza

Limpe o seu dispositivo de punção uma vez por semana. Utilize um pano humedecido com álcool isopropílico a 70% (à venda em farmácias). Não utilize lixívia (hipoclorito de sódio).

- Material necessário para limpeza:
- Um pano humedecido com álcool isopropílico a 70% (à venda em farmácias)
 - Não utilize lixívia (hipoclorito de sódio).
 - Toalhetes de papel

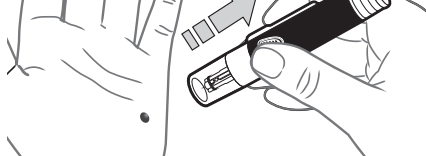
1. **Limpe o dispositivo de punção** com álcool isopropílico até eliminar toda a sujidade.

2. Seque conforme necessário com um toalhete de papel limpo.



7. Levante o dispositivo de punção a direito afastando-o da pele sem espalhar a gota de sangue.

8. Teste imediatamente.



Não teste a amostra de sangue da palma da mão se obtiver:

- Sangue espalhado
- Sangue a escorrer
- Sangue coagulado
- Líquido claro misturado com o sangue

9. Limpe o local de punção com um pano limpo e seco e mantenha a pressão sobre o local até a hemorragia parar.

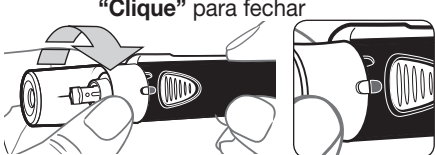
Consulte: **Remover / eliminar a lanceta**

Obtenha a gota de sangue – Palma da mão

TESTE EM LOCAL ALTERNATIVO (AST) PALMA DA MÃO

Utilize a tampa AST **transparente**.

1. Insira a lanceta conforme se descreve em *Preparar o dispositivo de punção*.
2. Fixe e feche a tampa AST **transparente**. Rode a faixa branca até ouvir ou sentir um clique e as marcas branca e preta em relevo ficarem alinhadas, conforme se ilustra.



ATENÇÃO: Não utilize a tampa AST **transparente** na ponta dos dedos.

3. Seleccione um local de punção numa área com carne da palma da mão. Evite veias, verrugas, ossos e tendões.



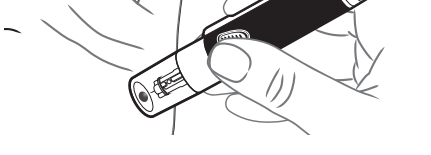
4. Puxe para trás a patilha de reposição para preparar o dispositivo de punção. O botão de libertação é levantado quando o dispositivo de punção está pronto.

5. Prima firmemente o dispositivo de punção contra o local de punção e depois prima o botão de libertação ATÉ O DISPOSITIVO FAZER UM CLIQUE.



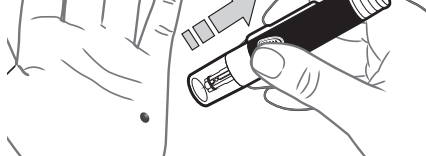
(Se o dispositivo não realizar a punção, reponha repetindo o Passo 4).

6. Não afaste o dispositivo da palma da mão. Mantenha uma pressão uniforme até se formar uma pequena gota de sangue redonda debaixo da tampa transparente.



7. Levante o dispositivo de punção a direito afastando-o da pele sem espalhar a gota de sangue.

8. Teste imediatamente.



Não teste a amostra de sangue da palma da mão se obtiver:

- Sangue espalhado
- Sangue a escorrer
- Sangue coagulado
- Líquido claro misturado com o sangue

9. Limpe o local de punção com um pano limpo e seco e mantenha a pressão sobre o local até a hemorragia parar.

WARNING

- Ask your health care professional if Alternative Site Testing (AST) is right for you.
- Do not calibrate a continuous glucose monitoring device from an AST result.
- Do not calculate an insulin dose based on an AST result.

Do not use AST under the following conditions:

- If you think your blood sugar is low (hypoglycaemia).
- When blood sugar is changing rapidly (after a meal, insulin dose, or exercise).
- If you are unable to feel symptoms of low blood sugar (hypoglycaemic unawareness).
- If you get alternative site blood sugar results that do not agree with how you feel.
- During illness or times of stress.
- If you will be driving a car or operating machinery.

ADVERTENCIA

- Pregunte a su profesional sanitario si el análisis en lugares alternativos (AST) es adecuado para usted.
- No calibre un dispositivo de control continuo de glucosa a partir de un resultado AST.
- No calcule una dosis de insulina a partir de un resultado AST.

No realice el análisis en un lugar alternativo en las siguientes circunstancias:

- Si cree que su nivel de glucosa en sangre es bajo (hipoglucemia).
- Cuando el nivel de glucosa en sangre cambia rápidamente (después de una comida, una dosis de insulina o de hacer ejercicio).
- Si no puede sentir los síntomas propios de un nivel bajo de glucosa en sangre (hipoglucemia asintomática).
- Si obtiene unos resultados de glucosa en sangre en lugar alternativo que no concuerdan con lo que siente.
- Durante una enfermedad o en épocas de estrés.
- Si va a conducir un coche o a manejar maquinaria.

ADVERTÊNCIA

- Pergunte ao seu profissional de saúde se o teste em local alternativo (Alternative Site Testing – AST) é adequado para si.
- Não calibre um dispositivo de monitorização contínua de glicose com base num resultado obtido em AST.
- Não calcule uma dose de insulina com base num resultado obtido em AST.

Não utilize o AST nas seguintes condições:

- Se achar que tem os níveis de açúcar no sangue baixos (hipoglicemia).
- Quando o nível de açúcar no sangue estiver a mudar rapidamente (após uma refeição, dose de insulina ou exercício).
- Se não conseguir sentir os sintomas de baixo nível de açúcar no sangue (hipoglicemia assintomática).
- Se obtiver resultados de níveis de açúcar no sangue com base num teste em local alternativo que não se coadune com o modo como se sente.
- Durante uma doença ou períodos de stress.
- Se for conduzir ou utilizar máquinas.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

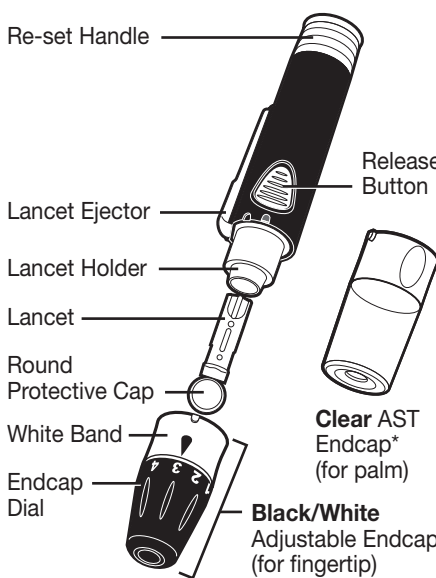
- Ρυθίστε τον επαγγελματία υγείας σας εάν η μέτρηση σε εναλλακτικό σημείο μέτρησης (ΕΣΜ) είναι κατάλληλη για εσάς.
- Μη βαθμονομείτε μια συσκευή συνεχούς παρακολούθησης γλυκόζης από ένα αποτέλεσμα ΕΣΜ.
- Μην υπολογίζετε τη δόση ινσουλίνης με βάση ένα αποτέλεσμα ΕΣΜ.

Μη χρησιμοποιείτε ΕΣΜ υπό τις παρακάτω συνθήκες:

- Εάν πιστεύετε ότι η γλυκόζη του αίματός σας είναι χαμηλή (υπογλυκαιμία).
- Όταν η γλυκόζη αίματος αλλάζει γρήγορα (μετά από γεύμα, δόση ινσουλίνης ή άσκηση).
- Αν δεν μπορείτε να αισθανθείτε συμπτώματα χαμηλής γλυκόζης αίματος (υπογλυκαιμία άγνοια).
- Εάν λάβετε αποτελέσματα της γλυκόζης αίματος εναλλακτικού σημείου που δεν συμφωνούν με αυτό που αισθάνεστε.
- Ενώ ασθενείτε ή σε περιόδους στρες.
- Αν θα οδηγήσετε αυτοκίνητο ή θα χειριστείτε κάποιο μηχάνημα.

POTENTIAL BIOHAZARD

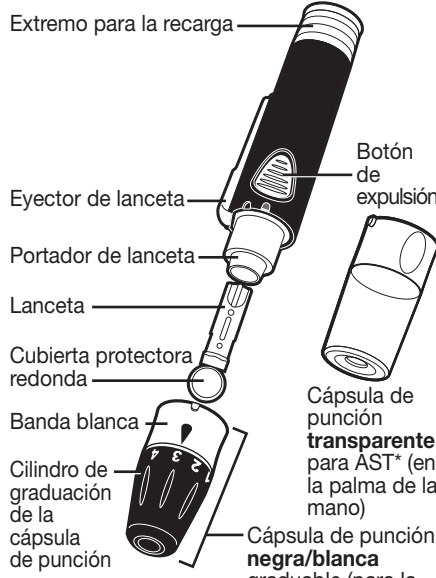
- The MICROLET®NEXT lancing device is intended for self-testing by a single patient. It must not be used on more than one person due to the risk of infection.
- Do not reuse lancets. Used lancets are not sterile. Use a new lancet each time you test.
- Always dispose of used test strips and lancets as medical waste or as advised by your health care professional.
- Always wash your hands with soap and water and dry them well before and after testing or handling the meter, lancing device, or test strips.



* May not be included in all kits. Available on request from **Customer Service**.

POSIBLE RIESGO BIOLÓGICO

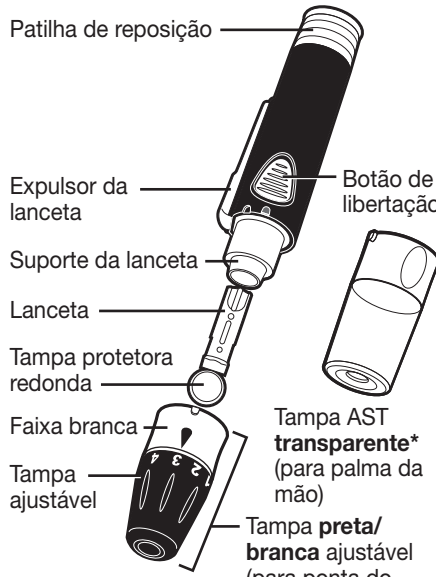
- El dispositivo de punción MICROLET®NEXT está diseñado para el autodiagnóstico por un solo paciente. No se debe utilizar en más de una persona debido al riesgo de infección.
- No reutilice las lancetas. Las lancetas usadas no son estériles. Utilice una nueva lanceta cada vez que realice un análisis.
- Deseche siempre las tiras reactivas y las lancetas usadas como residuos médicos o como le haya indicado su profesional sanitario.
- Lávese siempre las manos con agua y jabón y séquelas bien antes y después de realizar un análisis o de manejar el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.



* Puede que no se incluya en todos los kits. Disponible a petición del interesado llamando al **Servicio de Atención al Cliente**.

POTENCIAL RISCO BIOLÓGICO

- O dispositivo de punção MICROLET®NEXT destina-se à realização de autocontrolo por um único doente. Não deve ser utilizado em mais do que uma pessoa, devido ao risco de infeção.
- Não reutilize lancetas. As lancetas usadas não estão estéreis. Utilize uma lanceta nova sempre que realizar um teste.
- Elimine sempre as tiras-teste e as lancetas usadas como resíduos biológicos ou conforme aconselhado pelo seu profissional de saúde.
- Lave sempre as mãos com água e sabão e seque-as bem antes e depois do teste, ou quando manusear o medidor, o dispositivo de punção ou as tiras-teste.



* Pode não estar incluída em todos os kits. Disponível se solicitada ao **Apoio ao Cliente**.

ΕΝ ΔΥΝΑΜΕΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η συσκευή τρυπήματος MICROLET®NEXT προορίζεται για αυτομέτρηση από έναν ασθενή μόνο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περισσότερα από ένα άτομα λόγω κινδύνου μόλυνσης.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τις βελόνες. Οι χρησιμοποιημένες βελόνες δεν είναι αποστειρωμένες. Χρησιμοποιήστε μια καινούργια βελόνα για κάθε μέτρηση.
- Απορρίψτε πάντα τις χρησιμοποιημένες ταινίες μέτρησης και τις βελόνες ως ιατρικό απόβλητο ή σύμφωνα με τις συμβουλές του επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί.
- Πλύνετε πάντα τα χέρια σας με σαπούνι και νερό και στεγνώνετε τα καλά πριν και μετά τη μέτρηση ή τον χειρισμό του μετρητή, της συσκευής τρυπήματος ή των ταινιών μέτρησης.



* Μπορεί να μην περιλαμβάνεται σε όλα τα kit. Διαθέσιμο κατόπιν αίτησης από την **Εξυπηρέτηση Πελατών**.

Prepare the Lancing Device

Warning: Keep out of reach of children. This kit contains small parts that could cause suffocation if accidentally swallowed.

1. Wash hands and the puncture site with soap and warm water. Rinse and dry well.

2. Unlock the endcap. Twist the white band so the white raised mark and black indented mark line up as shown.



3. Pull off the endcap.

Preparar el dispositivo de punción

Advertencia: Manténgase fuera del alcance de los niños. Este kit contiene piezas pequeñas que si se tragan accidentalmente pueden provocar asfixia.

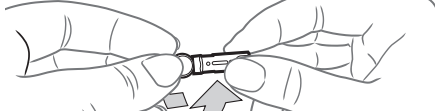
1. Lávese las manos y el lugar de punción con jabón y agua caliente. Aclare y seque cuidadosamente ambas zonas.

2. Desbloquee la cápsula de punción. Gire la banda blanca de forma que la marca blanca elevada y la marca negra indentada se alineen, tal como se muestra.

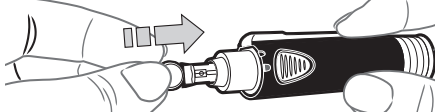


3. Quite la cápsula de punción.

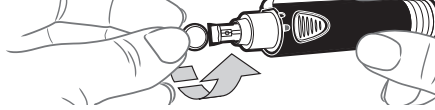
4. Loosen the round protective cap on the lancet by rotating the cap ¼ turn, but do not remove the cap.



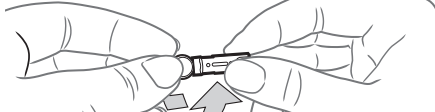
5. Insert the lancet firmly into the lancing device. Push until the lancet comes to a complete stop.



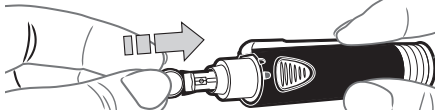
6. Carefully twist off the round protective cap. Save the cap for disposing of the used lancet.



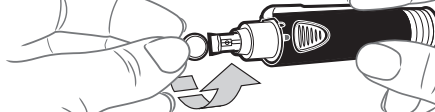
4. Afloje la cubierta protectora redonda de la lanceta mediante un giro de ¼ de vuelta, pero no la retire.



5. Introduzca con firmeza la lanceta en el dispositivo de punción. Empuje hasta que la lanceta se detenga por completo.



6. Desenrosque con cuidado la cubierta protectora redonda. Guarde la cubierta para desechar la lanceta usada.



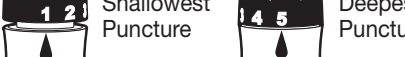
Get the Blood Drop - Fingertip

FINGERTIP TESTING
Use the black/white adjustable endcap. Do not use the clear AST endcap.

1. Attach the black/white adjustable endcap.
2. Lock the endcap. Twist the white band until you hear or feel a click and the white and black raised marks line up as shown.



3. Rotate the endcap dial to adjust the puncture depth. The amount of pressure applied to the puncture site also affects puncture depth.



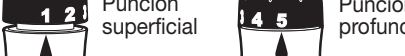
Obtener la gota de sangre - Yema del dedo

ANÁLISIS EN LA YEMA DEL DEDO
Utilice la cápsula de punción negra/blanca graduable. No utilice la cápsula de punción transparente para AST.

1. Acople la cápsula de punción negra/blanca graduable.
2. Bloquee la cápsula de punción. Gire la banda blanca hasta que escuche o sienta un “clic” y las marcas blanca y negra elevadas estén alineadas, tal como se muestra.



3. Gire el cilindro de graduación de la cápsula de punción para ajustar la profundidad de punción. La presión aplicada al lugar de punción también afecta a la profundidad de la punción.



Obtenha a gota de sangue - Ponta do dedo

TESTE NA PONTA DO DEDO
Utilize a tampa preta/branca ajustável. Não utilize a tampa AST transparente.

1. Utilize a tampa preta/branca ajustável.
2. Feche a tampa. Rode a faixa branca até ouvir ou sentir um clique e as marcas branca e preta em relevo ficarem alinhadas, conforme se ilustra.



3. Rode o seletor de intensidade da tampa para ajustar a profundidade de punção. A quantidade de pressão aplicada no local de punção também afeta a profundidade de punção.



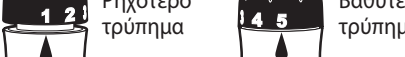
Λήψη της σταγόνας αίματος - Ακροδάχτυλο

ΜΕΤΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΑΚΡΟΔΑΧΤΥΛΟ
Χρησιμοποιήστε το μαύρο/λευκό ρυθμιζόμενο τερματικό καπάκι. Μη χρησιμοποιείτε το διαφανές τερματικό καπάκι για ΕΣΜ.

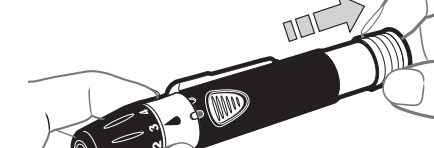
1. Προσαρτήστε το μαύρο/λευκό ρυθμιζόμενο τερματικό καπάκι.
2. Ασφαλίστε το τερματικό καπάκι. Περιστρέψτε τον λευκό δακτύλιο μέχρι να ακούσετε ή να νιώσετε ένα «κλικ» και το λευκό και μαύρο ανυψωμένο σημάδι να ευθυγραμμιστούν, όπως φαίνεται στην εικόνα.



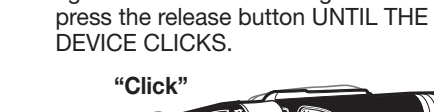
3. Περιστρέψτε τον επιλογέα που είναι ενσωματωμένος στο τερματικό καπάκι, για να ρυθμίσετε το βάθος τρυπήματος. Ο βαθμός της πίεσης που εφαρμόζεται στο σημείο τρυπήματος, επηρεάζει επίσης το βάθος τρυπήματος.



4. Pull back the re-set handle to prepare the lancing device. The release button is raised when the lancing device is primed.

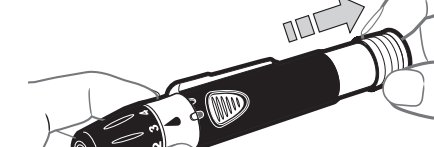


5. Press the lancing device firmly against the side of the finger and press the release button UNTIL THE DEVICE CLICKS.



(If the device does not puncture, re-set by repeating Step 4.)

4. Tire hacia atrás del extremo para la recarga para preparar el dispositivo de punción. El botón de expulsión se eleva cuando el dispositivo de punción está cebado.

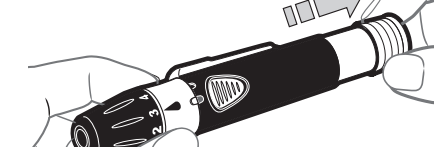


5. Presione el dispositivo de punción firmemente contra el lado del dedo y presione el botón de expulsión HASTA QUE EL DISPOSITIVO HAGA CLIC.

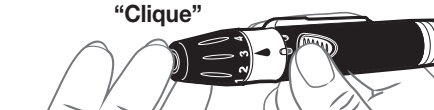


(Si no logra hacer una punción con el dispositivo, repita el paso 4 para recargarlo.)

4. Puxe para trás a patilha de reposição para preparar o dispositivo de punção. O botão de libertação é levantado quando o dispositivo de punção é preparado.

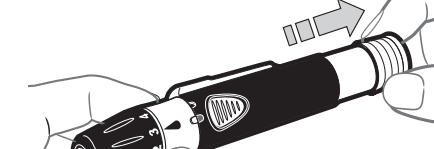


5. Prima o dispositivo de punção com firmeza contra a lateral do dedo e prima o botão de libertação ATÉ O DISPOSITIVO FAZER UM CLIQUE.

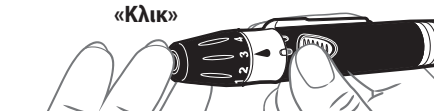


(Se o dispositivo não realizar a punção, reponha-o repetindo o Passo 4.)

4. Τραβήξτε τη λαβή επαναφοράς για την προετοιμασία της συσκευής τρυπήματος. Το κουμπί απελευθέρωσης ανυψώνεται όταν η συσκευή τρυπήματος έχει εκτελέσει αρχική πλήρωση.



5. Πατήστε τη συσκευή τρυπήματος σταθερά στο πλευρικό τμήμα του δακτύλου και πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΚΛΙΚ Η ΣΥΣΚΕΥΗ.



(Εάν η συσκευή δεν προκαλέσει τρύπημα, εκτελέστε επαναφορά επαναλαμβάνοντας το βήμα 4.)

Eject / Dispose of the Lancet

Always dispose of the used lancet as medical waste to prevent injury or contamination to others. Use a new lancet each time you test. **Do not reuse lancets.**

Your MICROLET NEXT lancing device has a lancet ejector. Do not use your fingers to remove the lancet from the lancing device.

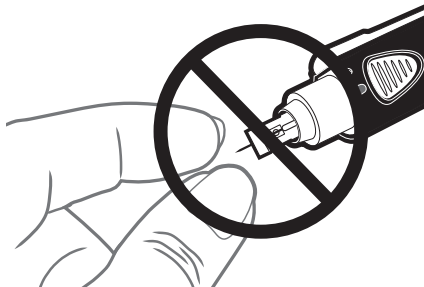


Continued on reverse side

Expulsar y eliminar la lanceta

Deseche siempre la lanceta usada como residuo médico para prevenir lesiones o contaminación a otras personas. Utilice una nueva lanceta cada vez que realice un análisis. **No reutilice las lancetas.**

Su dispositivo de punción MICROLET NEXT tiene un eyector de lanceta. No utilice los dedos para retirar la lanceta del dispositivo de punción.

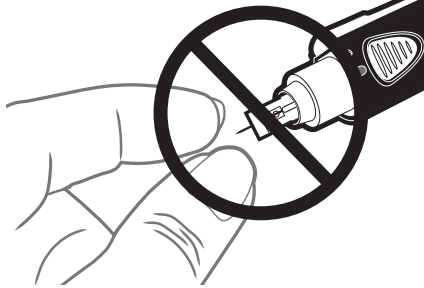


Continúa en el reverso

Remover / eliminar a lanceta

Elimine sempre a lanceta usada como resíduos biológicos de modo a evitar lesões ou contaminação de terceiros. Utilize uma lanceta nova sempre que realizar um teste. **Não reutilize as lancetas.**

O seu dispositivo de punção MICROLET NEXT integra um expulsor de lancetas. Não utilize os dedos para remover a lanceta do dispositivo de punção.



Continua no verso

Εξαγωγή / απόρριψη της βελόνας

Πάντα να απορρίψετε τη χρησιμοποιημένη βελόνα ως ιατρικό απόβλητο για να αποτραπεί ο τραυματισμός ή η μόλυνση σε άλλους. Χρησιμοποιήστε μια καινούργια βελόνα για κάθε μέτρηση. **Μην επαναχρησιμοποιείτε τις βελόνες.**

Η συσκευή τρυπήματος MICROLET NEXT έχει ένα κουμπί απελευθέρωσης βελόνας. Μη χρησιμοποιείτε τα δακτύλιά σας για να αφαιρέσετε τη βελόνα από τη συσκευή τρυπήματος.



Συνεχίζεται στην πίσω πλευρά

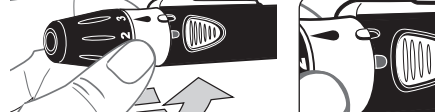
1. Carefully remove the endcap from the lancing device. Twist the white band so the white raised mark and the black indented mark line up. Pull off the endcap.



2. Place the round protective cap that you saved onto a flat surface. With the used lancet still in the lancing device, push the lancet into the center of the cap.



1. Quite con cuidado la cápsula de punción del dispositivo de punción. Gire la banda blanca de la cápsula de punción hasta que la marca blanca elevada y la marca negra indentada queden alineadas. Quite la cápsula de punción.



2. Coloque sobre una superficie lisa la cubierta protectora redonda que guardó. Con la lanceta usada todavía en el dispositivo de punción, clave la lanceta en el centro de la cubierta.



1. Retire cuidadosamente a tampa do dispositivo de punção. Rode a faixa branca da tampa de modo a que a marca branca em relevo e a marca preta entalhada fiquem alinhadas. Puxe a tampa para a retirar.



2. Coloque numa superfície plana a tampa de proteção redonda que guardou. Com a lanceta usada ainda no dispositivo de punção, empurre a lanceta para o meio da tampa.



1. Αφαιρέστε προσεκτικά το τερματικό καπάκι από τη συσκευή τρυπήματος. Περιστρέψτε τον λευκό δακτύλιο του τερματικού καπακιού ώστε το λευκό ανυψωμένο σημάδι και η μαύρη εσοχή σήμανσης να ευθυγραμμιστούν. Αφαιρέστε το τερματικό καπάκι.



2. Τοποθετήστε το στρογγυλό προστατευτικό πώμα που φυλάξατε σε μια επίπεδη επιφάνεια. Με τη χρησιμοποιημένη βελόνα να βρίσκεται ακόμα μέσα στη συσκευή τρυπήματος, πιέστε τη βελόνα στο κέντρο του πώματος.

